

# **PROGRAMM**

**Sommerakademie “Siebenbürgen”**

***Deutsche Sprache, Literatur und  
Geschichte***

**12. – 19. Juli 2025**

**LUCIAN-BLAGA-UNIVERSITÄT**

**SIBIU/HERMANNSTADT**

**Fakultät für Philologie und Bühnenkünste in**

**Zusammenarbeit mit der Donauschwäbischen  
Kulturstiftung des Landes Baden-Württemberg**

| Datum                                                                                                                                                  | Aktivität                                                                                                                       | Ort/Uhrzeit                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Samstag:<br>12.07.2025                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>Anreise und Unterbringung der Teilnehmer</li></ul>                                        | Evangelische Akademie<br>“Siebenbürgen”<br>Liveziistr. 55: |
|                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>Begrüßung der Teilnehmer<br/><br/>Abendessen</li></ul>                                    | Evangelische Akademie<br><br>20.00 Uhr                     |
| Sonntag: 13.07.2025                                                                                                                                    |                                                                                                                                 |                                                            |
| Kennenlernen-Runde<br><br>Dr. Mirela Landsman Vinkovic                                                                                                 | Evangelischen Akademie<br><br>9.00 – 10.30                                                                                      |                                                            |
| Stadtbesichtigung: <i>Sehenswürdigkeiten in Hermannstadt</i><br><br>11.00 – 12.45                                                                      |                                                                                                                                 |                                                            |
| Mittagessen in Sibiel: 13.30 Uhr                                                                                                                       |                                                                                                                                 |                                                            |
| Ausflug in die Umgebung von Hermannstadt: Mărginimea Sibiului, Michelsberg, Freilichtmuseum (Abfahrt von der Uni: 13.00 Uhr)<br><br>Dr. Elena Ginghină |                                                                                                                                 |                                                            |
| Abendessen: 18.30 - Restaurant <i>Trey Hermannstadt</i>                                                                                                |                                                                                                                                 |                                                            |
| Montag: 14.07.2025                                                                                                                                     |                                                                                                                                 |                                                            |
| Präsentation und Besprechung:<br><br><i>Geschichte der Siebenbürger Sachsen</i><br><br>Winfried Ziegler<br><br>Alle Teilnehmer!                        | Fakultät für Philologie und Bühnenkünste<br><br>B-dul. Victoriei nr. 5-7,<br><br>Erster Stock: Hörsaal 35<br><br>9. 00 - 10.30  |                                                            |
| Pause: 10.30 – 11.00                                                                                                                                   |                                                                                                                                 |                                                            |
| Rumäniendeutsche Literatur – Ein Überblick<br><br>Prof. Dr. Maria Sass                                                                                 | Fakultät für Philologie und Bühnenkünste<br><br>B-dul. Victoriei nr. 5-7,<br><br>Erster Stock: Hörsaal 35<br><br>11. 00 - 12.15 |                                                            |
| 13.00: Mittagessen in der Diakonie                                                                                                                     |                                                                                                                                 |                                                            |

|                                                                                                                                                                               |                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Figurenkonstellation in Herta Müllers Roman "Atemschaukel"                                                                                                                | Fakultät für Philologie und Bühnenkünste<br>B-dul. Victoriei nr. 5-7,<br>Erster Stock: Hörsaal 35<br><b>16. 00 - 18. 30</b> |
| <b>19.00: Abendessen in der Diakonie</b>                                                                                                                                      |                                                                                                                             |
| <b>Dienstag: 15.07.2025</b>                                                                                                                                                   |                                                                                                                             |
| <b>Workshop:</b> Deutsch in Rumänien - Rumäniendeutsch<br>Lekt. Dr. Marius Stroia<br>(I.Gruppe)                                                                               | Philologische Fakultät,<br>II. Stock: Saal 49<br><b>9.00 – 10.30</b>                                                        |
| <b>Workshop:</b> <i>Deutsche Literatur in Rumänien</i><br>Dozent. Dr. Sunhild Galter<br>(II. Gruppe)                                                                          | Philologische Fakultät, II.Stock: Saal 47<br><b>9.00 – 10.30</b>                                                            |
| <b><u>Pause: 10.30 – 11.00</u></b>                                                                                                                                            |                                                                                                                             |
| <b>Workshop:</b> Deutsch in Rumänien – Rumäniendeutsch<br>Lekt. Dr. Marius Stroia<br>(II.Gruppe)                                                                              | Philologische Fakultät,<br>II. Stock: Saal 49<br><b>11.00 – 12.30</b>                                                       |
| <i>Deutsche Literatur in Rumänien</i><br>Dozent. Dr. Sunhild Galter<br>(I. Gruppe)                                                                                            | Philologische Fakultät, II.Stock: Saal 47<br><b>11.00 – 12.30</b>                                                           |
| <b><u>13.00: Mittagessen in der Diakonie</u></b>                                                                                                                              |                                                                                                                             |
| <b>Besuch im <i>Teutsch - Haus</i></b>                                                                                                                                        | 14.30 – 16.00                                                                                                               |
| <b>Lesung Joachim Wittstock</b><br>17.00 – 18.00<br>Präsentation und Moderation: Prof. Dr. Maria Sass<br>Fakultät für Philologie und Bühnenkünste<br>Erster Stock: Hörsaal 35 |                                                                                                                             |
| <b><u>18.30: Abendessen in der Diakonie</u></b>                                                                                                                               |                                                                                                                             |

## **Mittwoch: 16.07.2025**

### **Ausflug nach Mediasch-Bierthälm-Schäßburg**

(Abfahrt von der Evangelischen Akademie: Treffen: 8.45)

Besichtigung – Einkaufsbummel in Schäßburg

Dr. Elena Ginghamă

**Mittagessen in Bierthälm: 12.30 / Abendessen in der Diakonie: 18.00**

## **Donnerstag: 17.07.2025**

|                                                                                                          |                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| "Rumänien und Rumäniendeutsche als Thema in Deutschland"                                                 | Erster Stock: Hörsaal 35<br>Hörsaal 35 |
| Teilnehmer aus <b>Ludwigsburg</b><br>Fakultät für Philologie und Bühnenkünste                            | 9.00 – 10.00                           |
| „Retrospektive zweisprachiger Schriftsteller in der Region des Südostens“                                | Erster Stock: Hörsaal 35<br>Hörsaal 35 |
| Teilnehmer aus <b>Kragujevac</b><br>Fakultät für Philologie und Bühnenkünste                             | 10.00 – 10,30                          |
| <b>Pause: 10.30 – 11.00</b>                                                                              |                                        |
| "Ein Tag im Leben eines jungen Deutschen in Rumänien in den 1980er Jahren"                               | Erster Stock: Hörsaal 35<br>Hörsaal 35 |
| Teilnehmer aus <b>Temeswar</b><br>Fakultät für Philologie und Bühnenkünste                               | 11.00 – 12,00                          |
| "Die deutsche nationale Minderheit in Kroatien"                                                          | Erster Stock: Hörsaal 35<br>Hörsaal 35 |
| Teilnehmer aus <b>Zagreb</b><br>Fakultät für Philologie und Bühnenkünste                                 | 12.00 – 12.45                          |
| <b>13.00: Mittagessen in der Diakonie</b>                                                                |                                        |
| Der Einfluss der deutschen Kultur in der Vojvodina und Novi Sad.                                         | Erster Stock: Hörsaal 35               |
| Teilnehmer aus <b>Novi Sad</b><br>Fakultät für Philologie und Bühnenkünste                               | 15.00 – 16.00                          |
| 1. Donauschwaben - Sprache einer nationalen Minderheit (Milica Rakonic, Nikolina Bazdar, Bogdan Strenka) | Erster Stock: Hörsaal 35               |

|                                                                                                                                                                                                                 |                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 2. Die Familie Moser - Das goldene Zeitalter des Zemuners Weinbaus (Ljiljana Djokic, Jovana Nikolic).<br><br>Teilnehmer aus <b>Belgrad</b><br>Fakultät für Philologie und Bühnenkünste                          | 16.00 -16.40                                  |
| „Die Landler in Hermannstadt – Sprachliche, kulturelle und historische Spuren einer ‚Minderheit in der Minderheit‘“<br><br>Teilnehmer aus <b>Sibiu/Hermannstadt</b><br>Fakultät für Philologie und Bühnenkünste | Erster Stock: Hörsaal 35<br><br>16.40 – 17.30 |
| „Hans Bergel“<br><br>Nemeth Istvan Szabals<br><br>Klausenburg                                                                                                                                                   | Erster Stock: Hörsaal 35<br><br>17.30 – 18.00 |
| <b>18.30: Abendessen in der Diakonie</b>                                                                                                                                                                        |                                               |
| <b>Freitag: 18.07.2025</b>                                                                                                                                                                                      |                                               |
| <b>Ausflug nach Kronstadt</b> (Abfahrt von der Evangelischen Akademie; Treffen: 8.45)<br>Mittagessen in Kronstadt: 13.00 / Abendessen in Albota: 19.30<br>Prof. Dr. Maria Sass                                  |                                               |
| <b>Samstag: 19.07.2025</b><br>Abfahrt der Teilnehmer!                                                                                                                                                           |                                               |

Aufgestellt von

Prof. Dr. Maria Sass

